LE FRANCO
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

La pensée de la semaine

Le passé, oublions-le, le futur nous est inconnu, c'est au présent que tout nous arrive.

Gabriel Paradis

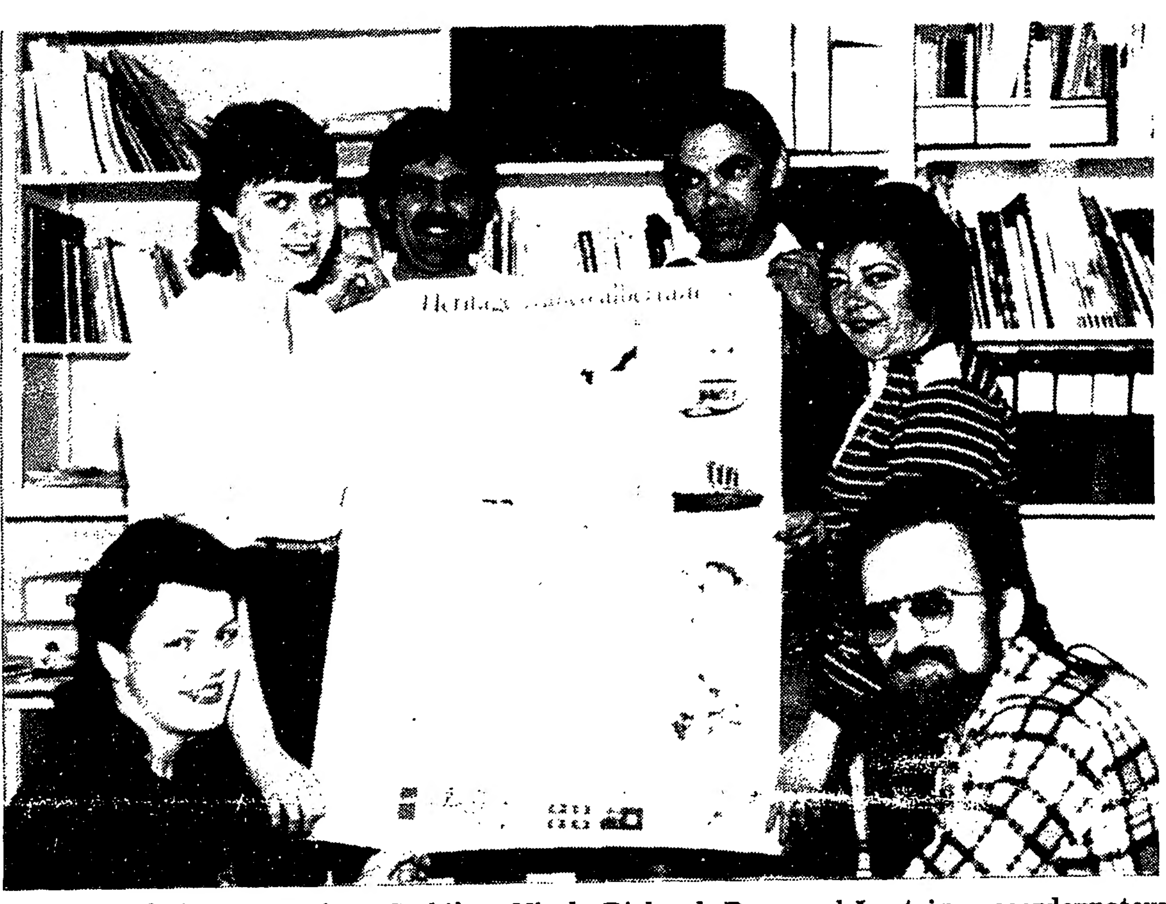
Vol. 19 No. 07 Edmonton, mercredi le 1 mai 1985 16 pages 0.50

Le groupe de recherche *Héritage Franco Albertain* devient organisme indépendant

par Yves Lavertu

ST-PAUL- Le centre de recherche sur la culture franco-albertaine Héritage Franco Albertain vient de rompre officiellement les amarres qui le liait avec la société-mère, La Société Les Blés d'Or. L'organisme de recherche qui a ses quartiers généraux à St-Paul sera dorénavant connu sous l'appellation Société Historique Héritage Franco Albertain.

Le coordonnateur de la nouvelle société M. Raymond Lanteigne estime que l'événement ne fait que consacrer un aboutissement normal dans le cheminement de l'organisme. En termes concrets, la répercussion de cette décision se fera surtout sentir au niveau administratif. Les deux sociétés pourront ainsi postuler séparément au niveau des demandes de subventions et espérer en tirer meilleur profit.



de gauche à droite: Monique Corbière, Nicole Richard, Raymond Lanteigne coordonnateur d'Héritage, Réal Girard, Lise Holeton coordonnatrice des Blés d'Or et François Paris.

Le problème des subventions à dénicher est d'ailleurs la hantise d'un organisme comme Héritage. Depuis sa création issue de La Société Les Blés d'Or en 1979, le groupe de recherche a dû pour survivre "butiner" de subventions en subventions. La tâche de veiller à la sécurité financière de l'organisme occupe d'ailleurs une large part du temps de travail du coordonnateur Raymond Lanteigne.

Sans être la principale cause, la préoccupation financière est également à l'origine de l'amorce d'une campagne de membership qui coïncide avec l'obtention du nouveau statut pour la société. Par la mise sur pied d'un réseau de membres, les dirigeants escomptent de plus remplir un des mandats de l'organisme qui est la sensibilisation et la diffusion de l'héritage culturel des francophones de l'Alberta.

A l'heure actuelle, trois programmes de recherches sont menés de front par l'organisme. Il s'agit d'un projet généalogique, d'un projet d'index du St-Paul Journal et d'une enquête sur les "étapes de la vie" telles que vécues historiquement par les Franco-albertains. Pour assurer la viabilité de ces projets, on a fait appel à Mlle Nicole Richard, M. François Paris et M. Réal Girard. Ces trois personnes s'inscrivent dans la foulée de la quarantaine de leurs prédécesseurs qui ont défilé à Héritage depuis la fondation de l'organisme en 1979.

Un de ces projets est particulièrement original par l'utilisation de l'informatique au service de la généalogie. Grâce à la collaboration de l'évêque du diocèse de St-Paul, Mgr Raymond Roy, l'organisme de recherche est à l'heure actuelle en train de cataloguer par ordinateur une série de mariages remontant souvent loin dans la filière ancestrale des francophones de la région.

L'objectif est de mettre sur pied un imposant répertoire de mariages couvrant le passé de certaines paroisses francophones de la région de St-Paul. En plus de constituer un instrument de recherche efficace pour les chercheurs locaux, on croit également que le répertoire trouvera un accueil favorable dans les provinces de l'est du pays, notamment au Québec.

Les contacts avec des centres de recherches de l'est commencent par ailleurs à prendre forme. On compte ainsi accroître les échanges avec un centre universitaire posté à Québec

Voir Héritage page 2.

"Joyeuses Pâques": un succès splendide

par Nicole Künzle

C'est avec la pièce "Joyeuses Pâques", de Jean Poiret, mise en scène par Pierre Bokor avec l'assistance de Denis Lallier et Michael Martin, que le TFE a clos sa quinzième saison.

La pièce, pleine de mouvement, suit allégrement son cours, émaillée de comiques, de situations, de caractères et de mots.

Au début, dans la pénombre d'un logis bourgeois, décoré par Witold Kurpinski, on est affûté par les précautions plus qu'excessives de Stéphane (André Roy), le mari infidèle qui ose ramener une jeune créature fort avertie Julie (Lise Audette) en l'absence de son épouse Sophie (Magali Gibbins). La nervosité extrême de Stéphane, contrastant avec la placidité et le sans-gêne de la "conquête" font pressentir la domination de l'invisible maîtresse de maison dans l'âme de son cher époux. Les suites de la pièce jus-

Voir "Joyeuses Pâques" page 2.



150 choristes se sont rencontrés à Girouxville lors du "Rallye chorales régional" **voir reportage en page 7**

Le Franco Provincial

"Joyeuses Pâques: un succès splendide

suite de la page 1.

tifieront bien ces impressions.

Comme Sophie revient plus tôt que prévu, l'infidèle croit devoir bâtir mensonges sur mensonges pour justifier la présence, à une heure fort tardive, de Julie. Celle-ci serait sa "fille naturelle" qu'il revoit de temps à autre.

En s'inventant un passé, Stéphane ne se doute pas qu'il se bâtit un avenir quand la mère de la jeune fille surgira de ce "passé". L'attitude de l'épouse désireuse d'aller jusqu'au bout de l'explication, dans une feinte attitude compréhensive contraindra Stéphane à "retourner" dans cette famille de son passé. Entre temps, des épisodes burlesques se succèdent, en particulier un souper ou les invités (Benoit Pariseau, Jocelyne Verret-Chiasson et Lucien Larose) sont les proies des tentatives de séduction de la jeune créature désireuse de se caser, et surpris par l'apparition ravageuse de Marlène, la mère (Nicole Mallet) s'est enjouée,et c'est plaisant.

La découverte du spectacle, c'est Magali Gibbins, qui joue à merveille son rôle d'épouse subtilement dominatrice. D'une voix doucereuse et ironique, insinuante et persistante, elle feint d'accepter avec grâce les explications embrouillées de son infidèle mari qui s'embrouille nerveusement dans des explications improvisées. Il n'importe, c'est elle qui recoud les fils de l'histoire, qui enchaîne, qui donne de l'existence à l'imaginaire. C'est la maîtresse-femme qui fait les questions et les réponses et au lieu d'un sermon, nous chante une mélopée. A ce caractère plein de maîtrise et de calme s'oppose l'agitation fébrile des autres.

Lise Audette (la "créature") joue avec beaucoup de naturel un rôle qui demande une certaine souplesse: tour à tour délurée ou sérieuse, elle fait face à une situation ambigue que ce rôle inattendu de fille naturelle exige d'elle.

Quant à André Roy, il est superbe en déployant devant nous la panoplie et tous les raffinements du comportement nerveux, anxieux, surmené.

Ce vaudeville qui gravite autour de deux pôles (le mari et la femme) tient également de la "pièce à tiroirs": quelques autres personnages épisodiques y défilent: la bonne (angèle Buteau) aux apparitions ponctuées d'agressivité domestique, Marlène, la mère (Nicole Mallet) avec une entrée fracassante: son accoutrement voyant contraste avec les raffinements vestimentaires de la maîtresse de maison, enfin la famille Walter dont le calme et la pondération donne encore plus de relief aux excentricités des autres personnages. C'est léger, c'est nuancé malgré l'agressivité dont est remplie l'intrigue, et l'assistance quitte le spectacle avec le sourire, signe certain d'une excellente détente.

de gaucheà droite: Julie (Lise Audette), Stéphane (André Roy), l'épouse (Magali Gibbins).



de gauche à droite: Stéphane (André Roy) et Marlène (Nicole Mallet).

de gauche à droite: Julie (Lise Audette), Marlène (Nicole Mallet), M. Walter (Benoît Pariseau), Mme Walter (Jocelyne Verret-Chiasson), fils Walter (Lucien Larose), l'épouse (Magali Gibbins) et coucher Stéphane (André Roy).

Héritage franco-albertain

suite de la page 1.

et dont les préoccupations rejoignent celles de la nouvelle société historique. De plus, le Musée National de l'Homme à Ottawa vient d'assurer l'organisme d'un certain soutien en vue de la publication de la biographie d'un Franco-albertain renommé: M. Charles Lirette.

L'organisme se dit par ailleurs très satisfait de sa participation à la mise sur pied d'une trousse éducationnelle sur l'héritage culturel de la francophonie albertaine. Ces instruments pédagogiques déjà mis à la disposition des professeurs des programmes francophones et d'immersion de 4e année seront disponibles dans leur totalité dès septembre prochain.

Enfin, les dirigeants estiment que la récente réception d'un trophée, l'"Alberta Heritage Preservation Awards" ne vient que renforcer la crédibilité de l'organisme sur la scène provinciale et nationale.

M. Lanteigne indique avec fierté que cette reconnaissance honorifique décernée par un organisme culturel gouvernemental était pour la première fois accordée à des francophones. Le prix visait à souligner l'excellence d'un organisme dans la préservation de l'héritage culturel albertain. Une telle mention estime M. Lanteigne contribue à démontrer aux Albertains que les francophones ont participé très activement au développement de l'Alberta.

Le Franco Provincial

Rapport de la Caisse Francalta

N.D.L.R. Nous publions cette semaine le texte du rapport présenté par M. Claude Préfontaine, président de la Caisse Francalta à l'occasion de l'assemblée annuelle des membres.

L'étude du bilan de l'année 1984, vous a démontré ce qui s'est passé dans votre caisse durant l'année qui s'est terminée le 31 octobre 1984. Les chiffres sont là, que pourrais-je y ajouter? Au point de vue comptabilité, rien. Il faut donc nous trouver vers le futur. C'est pour cela que vous avez été convoqués ici. C'est pour venir nous retremper au berceau même de la caisse. Il faut nous relancer, se donner la main comme au début et repartir à nouveau.

Mais je parle aux convertis. Oui, qui sont prêts à aller de l'avant et à encourager d'autres à emboîter le pas.

C'est vrai que dans les derniers cinq ans les nouvelles n'ont pas toujours été des plus encourageantes. Nous sommes convaincus que le vent vient de tourner. Nous avons une chance de reprendre notre souffle et de repartir. Mais tout cela est dans vos mains. La caisse existe par ses membres, pour ses membres et dans ses membres. Il faut que les membres veulent la caisse. Votre bureau de direction, vos employés, ne sont là que pour vous servir. Voilà leur seule raison d'être.

Nous voulons démarrer à neuf avec une campagne de recrutement et en faisant des efforts pour ramener nos "frères séparés" au bercail. Il faut répandre la "bonne nouvelle" du mouvement des caisses. Il faut convertir, je dis bien convertir ceux qui doutent. Il faut instruire, illuminer ceux qui sont dans les ténèbres. Certains vont peut-être dire "le voilà parti à prêcher".

Je leur réponds que c'est à peu près le temps que quelqu'un le fasse. Au début, les pionniers de la caisse se sont fait missionnaires pour lui donner son essor. Je crois que nous devons revenir à cette mentalité. Nous avons vu de nos membres nous délaisser parce qu'ils étaient enjôlés par la propagande des autres institutions financières.

Saviez-vous que pendant les 85 ans d'existence du mouvement des caisses au Canada, il n'y a jamais eu un sou en dépôt perdu? Saviez-vous que les caisses ont été les premières à introduire le plan 24 sans l'exigence d'un minimum en dépôt? Les caisses ont été les premières à introduire la garantie sur les dépôts, soit en 1958 quelques 16 ans avant les autres institutions financières, et à 100% des dépôts, et non pas à une limite de 60,000.00$ comme ces dernières?

Les caisses sont orientées vers leurs membres. Elles sont administrées par 20,000 directeurs élus parmi les membres à travers le pays, en comparaison à 150 pour les banques à chartes.

Les caisses sont membres d'un système qui a 4,5 millions de membres avec un actif de 20 milliards à l'extérieur du Québec. Au Québec nous retrouvons les caisses Desjardins avec leurs 5 millions de membres et 19 milliards d'actifs.

Comme vous pouvez le constater par ces quelques statistiques, les caisses ne sont pas "un outfit de broche à foin". Peu importe ce que vous entendez dire. Si vous avez des doutes ou des questions, venez donc vous renseigner chez nous. Si vous avez des gens qui vous conseillent de laisser la caisse, dites leurs ce que vous avez appris ce soir, et remerciez les de leurs services. Il est temps de vous trouver d'autres conseillers, peu importe qui sont vos conseillers actuels, parent, amis, avocat, médecin, ou autres, ils parlent en ignorance de cause. Vous leur renderiez peut-être un grand service en les guidant vers la caisse.

Votre bureau de direction a envoyé des lettres à tous nos députés fédéraux et provinciaux et au ministre des Affaires à la Consommation. Dans ces lettres nous leur avons affirmé la détermination des membres à garder leur caisse francophone, et nous leur avons demandé leur appuie à cette fin.

En terminant je répète ce que j'ai dit plus haut, il faut se faire missionnaire si l'on veut que notre caisse possède cette vitalité si nécessaire pour continuer. Le futur est entre nos mains!

Le Canada a son affiche de l'Année de la jeunesse

OTTAWA-Le Canada a maintenant son affiche de l'Année internationale de la jeunesse. Elle a été créée par Barbara Ann Sawchuck, 21 ans, étudiante en art à l'Université de l'Alberta à Edmonton. Il s'agit d'un collage en trois couleurs (bleu, rouge et orange) représentant les silhouettes stylisées de trois personnages se tenant par la main.

Le choix de l'affiche a été dévoilé par Mme Andrée Champagne, ministre d'Etat à la Jeunesse, qui s'est par ailleurs engagée à consacrer un budget de 22.5$ millions pour les activités de l'Année internationale de la jeunesse, en 1985. L'affiche sera distribuée d'un bout à l'autre du pays.

Le projet de mademoiselle Sawchuck a été sélectionné parmi 112 autres venant de tous les coins du Canada, dans le cadre d'un concours organisé par le Secrétariat de l'Année internationale de la jeunesse. Ce concours s'adressait aux étudiants en art, âgés de 15 à 24 ans, d'une centaine d'établissements au Canada, de même qu'aux étudiants du secondaire dans les territoires. Le jury, composé de cinq spécialistes, a retenu trois projets d'affiche dont celui de mademoiselle Sawchuck. Les deux autres gagnants sont Teryl Lynne Crummy, 21 ans, du collège Sheridan, d'Oakville (Ontario), et Gabrielle Gottschlag, 24 ans du collège Emily Carr, de Vancouver (C.-B.), qui ont respectivement mérité un prix en argent de 750.$.



Barbara Ann Sawchuck, étudiante à l'Université de l'Alberta.

"Je suis heureuse de voir avec quel enthousiasme nos jeunes artistes ont répondu à notre appel, a dit Mme Champagne. Cet intérêt manifeste le grand potentiel artistique qui représente la jeunesse du Canada."

Ceux et celles qui voudraient obtenir des renseignements et des idées pour organiser des activités soulignant l'Année internationale de la jeunesse, peuvent se procurer gratuitement le dépliant intitulé "C'est ton année, à toi de jouer!" à l'un des bureaux locaux du Secrétariat d'Etat.

Un timbre "Gabriel Dumont"

par Pierre Granger

CALGARY - La Société canadienne des postes émettra le 6 mai en 18 millions d'exemplaires un timbre de 32 cents honorant la mémoire de Gabriel Dumont, le chef militaire des Métis lors de la Rébellion du Nord-Ouest.

Gabriel Dumont est né au Manitoba en 1837, petit-fils d'un "voyageur" et d'une indienne Sarcee. C'était, selon John Diefenbaker, "un héros véritable à qui l'histoire aurait dû réserver une meilleure place".

En d'autres circonstances, disent les historiens, s'il avait eu la chance de s'instruire, Dumont serait devenu un brillant général ou un premier ministre. Même s'il ne savait ni lire ni écrire, il parlait six langues autochtones en plus de l'anglais et du français. Excellent cavalier et tireur d'élite, il est choisi, à 25 ans, comme chef des expéditions de chasse aux bisons, un poste qui, plus que de l'habileté physique, exigeait de grandes qualité de leader. Selon les témoignages écrits de ceux qui l'ont connu "on n'entendait jamais parler en mal de Dumont. Lors de grandes chasses, il ne commençait à remplir sa charette que lorsque celles des familles plus pauvres étaient pleines".

Lors des troubles de 1885, Dumont est le chef de la délégation qui se rend au Montana demander à Riel de venir diriger les négociations de plus en plus orageuses avec le gouvernement. Et le moment venu de prendre les armes, il met sur pied une armée de 300 hommes qu'il organisc selon les traditions de la chasse aux bisons. Après la batailles de Fish Creek, où il défait le général Frederick Middleton, ses ennemis avouent que Gabriel Dumont commande les forces rebelles avec une habileté consommée.

Après la bataille de Batoche, le 12 mai 1885, Dumont s'enfuit aux Etats-Unis, d'où il tente, en vain, d'organiser l'évasion de Louis Riel. Il se joint au cirque de Buffalo Bill, voyage au Québec et à Paris, puis revient à Batoche en 1893. C'est là qu'il meurt subitement le 19 mai 1906.

EDITORIAL par Paul Denis

Les Conservateurs commencent à ressembler drôlement aux Libéraux

Tout comme le parti libéral avant lui le gouvernement conservateur de Brian Malroney continue de soutenir financièrement les grandes corporations sur le bord de la faillite ou tout simplement trop endettées pour pouvoir s'en sortir seules.

Dernièrement quelques exemples frappants ont fait les manchettes des journaux, dont un à Edmonton même, où le **Canadian Commercial Bank** a dû faire appel aux deux niveaux de gouvernement, provincial et fédéral.

Pour garder à flot cette banque les gouvernements, fédéral et provincial, ont versé 120$ millions et le "Canada Deposit Insurance Corp." un autre 75$ millions.

En septembre dernier la compagnie pétrochimique de Montréal **Pétromont Inc.** a reçu 15$ millions en subventions pour ses opérations.

Plus récemment, **Domtar Inc.** également de Montréal a reçu un prêt sans intérêt de 150$ millions pour améliorer son usine à papier à Windsor, Québec. Il en coûtera 38$ millions aux contribuables en frais et intérêts pour ce prêt.

En Ontario la compagnie notoire **de Havilland Aircraft** a obtenu 150$ millions en actions nouvelles, en plus des 500$ millions qu'elle avait reçu du gouvernement précédent, depuis novembre 1982.

Tout ça parle éloquemment, tenant compte que le gouvernement tenait tout autre propos, avant et même après les élections, de couper le déficit, de contrôler davantage les dépenses gouvernementales, etc...

Evidemment il s'agit du fameux jeu des "deux poids deux mesures" quand il est question d'augmenter, voir de ne pas réduire, les subventions accordées aux associations et organismes à but non lucratif.

Les communautés de langue officielle n'ont pas touché d'augmentation au chapître des subventions provenant du Secrétariat d'Etat de ce même gouvernement national depuis déjà trois ans. La somme globale pour toute l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest s'élève à 1.4$ million.

Cette somme seule peut sembler énorme, mais elle devient presque négligeable à côté des 150$ millions accordés à la compagnie de Havilland Aircraft ou aux 120$ millions à la Canadian Commercial Bank, et à tous les autres millions en crédit d'impôt offerts à l'entreprise privée à chaque année.

C'est à se demander qui sont les véritables assistés sociaux? D'autant plus que les sommes accordées en subventions directes ou en crédit d'impôt proviennent des poches des contribuables moyens qui versent 20, 30 et 40% de leurs revenus au gouvernement.

Les subventions reçues du gouvernement appartiennent en toute justice au peuple. Il est donc injuste de geler ces subventions et une véritable honte que de les couper.

La survie et l'émancipation de la communauté de langue officielle nécessitent un investissement beaucoup plus élevé et soutenu que par les années passées. Les subventions ont commencé seulement au début des années '70. Les communautés de langue officielle ont encore beaucoup de rattrapage à faire sur l'entreprise privée.

Lettres ouvertes

"... si ce n'était pour les écoles d'immersion, il n'y aurait jamais eu d'école francophone"

Monsieur le Rédacteur en chef,

Dernièrement, certains articles et un dessin sarcastique ont apparu dans votre journal "Le Franco-Albertain" qui dénigrent et rabaissent les écoles d'immersion et leurs professeurs.

Tout à coup, il n'y a plus que l'école francophone qui compte et qui vaut quelque chose! Nous aimerions, en tant que professeurs d'école immersée rappeler à tous ceux qui nous insultent continuellement et insidieusement, que si ce n'était pour les écoles d'immersion il n'y aurait jamais eu d'école francophone. Nous avons été la pierre de voûte pour la cause du français depuis un nombre d'années et grâce à nous, l'école francophone a pu démarrer!

Nous pouvons dire que vous les parents francophones avez inculqué la culture et la fierté de la langue à vos enfants, mais nous les professeurs avons pris la peine de leur montrer à lire et à écrire le français à l'école d'immersion.

Nous le répétons, nous ne sommes pas contre un établissement francophone et nous reconnaissons sa valeur mais il est de mauvais goût de leur part de nous traiter comme inférieurs à présent et cela en employant la voix et les pages du Franco-Albertain.

Des professeurs d'une école d'immersion.

Cette lettre a été signée par cinq professeurs d'une école d'immersion à Edmonton.



Journal hebdomadaire publié le mercredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association Canadienne-française de l'Alberta, régionale d'Edmonton, sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA. En vertu d'une entente signée avec l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, tous les foyers francophones de cette région reçoivent le Franco.

Directeur-rédacteur: Paul Denis

Administration: Louise McKnight

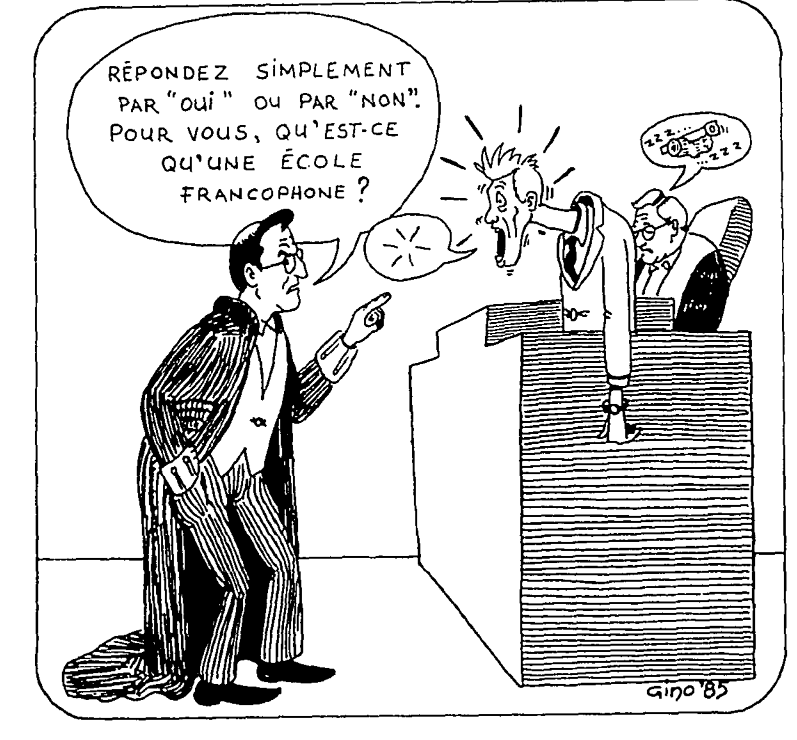
Photo-composition: Sylvie Beauchamp-Guillette

Abonnements et montage: Lorelei Hironaka

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Journal Franco-Albertain Ltée
201, 10008 - 109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:
1 an : 15$
2 ans: 25$

Enregistré comme courrier de 2e classe #1881



Coup d'oeil et réflexions sur des événements de l'ACFA 84-85

- **La nouvelle philosophie de l'ACFA. • Une vitalité extraordinaire nait au Franco.**
- **Rond-Point 85 fait voir: "Autres temps, autres moeurs".**

• La nouvelle philosophie de l'ACFA

A l'automne 84, un "jugement" de l'ACFA porté sur la programmation des régionales, tombe comme une guillotine sur chacune d'elles... Du coup elles deviennent mobilisées. Une "ACFA PATRON" est née, les régionales deviennent logiquement les employées (dorénavant le mot régionale s'écrit guillemeté), les publications locales regardées de travers... Un abattement "d'ailes"! Linceul d'une "Association"...

• Au même moment une vitalité extraordinaire nait au Franco

Le seul journal de langue française est de plus en plus emporté par le zèle... Il devient un "journal" de grande valeur pour la "nouvelle ACFA". Maintenant c'est son bras droit. Le 27 février dernier son exaltation lui fait remplacer le titre d'un article des correspondantes de Lethbridge par celui-ci "Un anglophone est élu a la tête de l'ACFA de Lethbridge" (remarquons qu'on n'écrit pas régionale mais bien ACFA). Ce titre d'une éloquence raciale n'est pas sans être un affront aux deux Cultures...

• Rond-Point 85 fait voir: "Autres temps, autres moeurs"

On se croit plutôt au moyen âge que dans le vent de l'an 2000. Les chambres réservées sont sales. Le buffet sans supervision expose plateaux avec sandwiches éparpillés et même ouverts. (un manque d'hygiène grave...) Tant qu'aux spectacles, sont-ils tous "dignes de notre culture?"

L'ACFA sans égard aux contradictions, présente à ses membres un "personnage" exposant soit aveuglement, soit naïvement, une supériorité de la supériorité... Vanité et matérialisme idéals au "Melting Pot" une proie à beau plumage en milieux métropolitains où est le danger même, quitte à nous laisser un soleil à son déclin et une "Identité folklorique"...

Madeleine J. Cormier
Lethbridge

ici Edmonton

L'école française - sa nécessité

Comment l'école française va-t-elle donner un sentiment d'appartenance à mon enfant - une identité culturelle francophone?

"L'école (française) offre aux élèves la situation la meilleure pour valoriser et renforcer l'identité culturelle des enfants, c'est-à-dire pour leur permettre d'acquérir et de développer un concept de soi francophone, et de participer avec dignité et fierté à la vitalité de la société canadienne...

L'enfant qui arrive chez lui le soir après une journée de classe montre rarement de l'exubérance à la pensée que pendant la journée on lui a enseigné comment calculer la racine carrée, par exemple. Mais s'il a appris une chanson, si on lui a raconté une histoire, s'il a participé à un jeu dramatique, il en est tout réjoui et il sent le besoin d'en parler et d'en prolonger les effets. Et si c'est en français que tout cela se passe, ça engendre le goût de vivre en français.

Tous les programmes scolaires mettent en évidence une trilogie qu'il faut maîtriser, constituée de connaissances, d'habiletés et d'attitudes. Si les connaissances répondent au besoin de l'intellect et si les habiletés s'insèrent dans un besoin de maîtriser les diverses routes qui mènent à la connaissance, les attitudes, par contre constituent le moteur du comportement humain. Ce sont elles qui donnent de la valeur à l'agir et qui étoffent les convictions. C'est cette troisième composante de la trilogie pédagogique qui est développée par l'animation culturelle. L'animation culturelle soutient et ravigotte l'ambiance française dans une école...

L'animation culturelle vise justement à faire retrouver aux enfants les éléments progressivement perdus au cours du processus de la perte d'identité culturelle..."

M. Desjarlais ne s'arrête pas à une définition de l'animation culturelle. Cependant, on peut facilement penser à des événements qui se sont passés à l'école Maurice-Lavallée qui sont nettement de l'animation culturelle. Permettez-moi de vous offrir une courte liste: concerts d'artistes francophones, entre autres Suzanne Pinel, pièces théâtrales comme "Le Petit Prince", Carnaval d'hiver avec le Bonhomme Carnaval lui-même, soirée dansante de la Saint-Valentin pour les parents, et j'en passe. De plus, l'école s'ouvre à des activités parascolaires - cours de musique pré-scolaire et Scoutes et Guides francophones... Voilà beaucoup d'efforts pour remplir le mandat d'animation culturelle.

1. Lionel Desjarlais, "Identité culturelle", **Revue de l'Association canadienne d'éducation de langue française: l'école française**, Vol. XII, no 3, déc. 1983, p. 15.

Préparé pour l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton, Comité d'éducation, par Louise Lavallée. Pour de plus amples renseignements au sujet de l'école française, communiquez avec Mme Johanne Beauchamp-Cornellier à l'ACFA provinciale au numéro 423-1680



Devenez Franco-Actifs!

Du 27 mai au 1er juin 1985

En réponse à la lettre de la Fédération des Francophones Hors Québec, par laquelle les citoyens et citoyennes d'expression française étaient vivement encouragés à participer à la semaine nationale de l'activité physique 85, qui débutera le 27 mai prochain, l'ACFA régionale d'Edmonton organise un certain nombre d'activités qui permettra l'exercice physique tout en s'amusant.

La semaine débutera donc le lundi 27 par une clinique de nutrition, suivie le mardi par un physitest. Le mercredi verra se dérouler un tournoi de Racquet Ball, tandis que jeudi amenera les parties de Ballon volant. Et si l'activité du 31 est encore à l'étude, la dernière journée de cette semaine est déjà bien pleine, offrant une course de 10 km, une Olympiade junior et un barbeque santé.

Que ce soit en participant ou en aidant à l'organisation et au bon déroulement de la semaine devenez et soyez **FRANCO-ACTIFS!**

Les détails de ces activités vous seront communiqués en temps voulu. Cependant, pour une meilleure coordination, l'ACFA régionale vous serait grée de bien vouloir vous inscrire sans délai aux activités qui vous attirent, en appelant le 469-4401.

Mémo a nos artistes

EXPO 86 ne vous a pas oubliés!

John Crypton, Producteur des programmes culturels et des manifestations spéciales, invite tout artiste francophone hors-Québec à participer au panorama de la vie culturelle de l'ensemble du Canada.

La francophonie edmontonienne sera-t-elle de la partie? Allez-vous rester muets à cette occasion pourtant si bonne?...

Pour détails, veuillez contacter John Crypton, 1700 - 200 rue Granville, Vancouver, B.C., V6C 1S4

Encore un défi



Décidemment, l'heure est vraiment au défi; hier, CHFA vous défiait d'amasser plus d'argent qu'eux pour la course de Steve Fonio, défi fort bien relevé d'ailleurs - je m'arrêterai ici pour saluer la régionale de Rivière-la-Paix et ses 530.30$ - et aujourd'hui...

Et bien ma foi, aujourd'hui, l'ACFA régionale d'Edmonton défie tout groupement francophone de la région de les battre lors du tournoi de Ballon volant organisé le 30 mai à l'occasion de la semaine des Franco-Actifs. Le gymnase de l'école Maurice Lavallée à déjà été réservé pour l'entraînement les 9 et 21 mai à 19h.

Vite, téléphonez nous pour vous inscrire au 469-4401. A moins que vous ne soyez trop peureux... à juste titre peut-être?...

Convocation

Assemblée Générale Spéciale de L'A.C.F.A. Régionale d'Edmonton

L'assemblée générale spéciale qui devait avoir lieu le 25 avril dernier a été annulée et reportée au:

Jeudi 2 mai à 19h30 au CENTRE DE RENCONTRE 9542 - 87e avenue

Cette assemblée est convoquée conformément aux intentions de l'assemblée annuelle dans le but d'adopter le bilan financier de l'année financière 1984.

Nous insistons sur l'importance de la participation de nos membres.

Lydia Roy, Présidente pour le Conseil Régional.

*Le rapport financer vérifié est disponible au bureau de la régionale



par
Claude Cornellier

Spor'dinaire

Aucun gagnant!

Cela doit faire environ trois ans. Oui, c'est ça, trois ans sont passés depuis que nous sommes allés voir Reveen, l'hypnotiseur, en spectacle. Le bonhomme avait réussi à endormir les quelque vingt participants et ceux-ci réagissaient énergiquement à l'écoute toute simple d'une certaine musique, ou lorsqu'un certain mot était prononcé. Reveen gagne probablement des centaines de milliers de dollars pour réussir son exploit, mais vous pouvez maintenant réussir le même tour de force gratuitement. Comment? C'est bien simple. Lorsque vous vous trouvez en ma présence, ne faites que prononcer le mot "arbitre" et je réagis. Peut-être n'aimerez-vous point ma réation, parce qu'elle frise le violent ridicule, mais il reste que je réagis.

J'ai suivi d'une oreille et d'un oeil distraits la série Montréal-Québec qui, au moment d'écrire ces lignes, n'est pas encore terminée (3-2 pour Québec). Avez-vous vu les arbitres? Pas moi. Oh! Ils étaient là, arborant leurs gilets style "zèbre", mais à part nous démontrer leurs talents de bouffon sur patins dignes des Ice Capades, ils n'ont pas fait fureur.

Plus j'y pense, moins je ne comprends. Toute l'année durant, j'ai crié à l'injustice, l'imposture et l'incompétence. Après avoir éliminé les cinq pires équipes pour se retrouver avec les seize meilleures, on est pris avec les huit plus poireaux qu'on appelle arbitres.

J'ai bien apprécié les commentaires de John Garrett lors de la quatrième partie, entre la deuxième et la troisième période. Montréal menait par la marque de 4-3, le dernier but ayant provoqué l'ire du gardien Gosselin, qui méritait (au moins) un "dix minutes" pour mauvaise conduite, mais passons. Garrett, quant à l'issue de la rencontre, prédit que "l'arbitre Myers s'arrangerait pour que le but controversé de Bobby Smith ne soit pas le but vainqueur et que Montréal serait probablement pénalisé à outrance en troisième vingt". Aussitôt dit, aussitôt fait. Bing! Bang! Deux pénalités, deux buts... Québec 5, Montréal .

Mais cela n'est qu'un exemple parmi tant d'autres. Et ce qui est le plus choquant dans cette histoire, c'est que les deux équipes sont à s'entretuer de façon à remporter la série. Et peu importe qui la remportera cette série (ou qui l'a emportée, puisque c'est probablement maintenant terminé), le vainqueur ne sera sûrement pas en mesure de se rendre plus loin.

Si les propriétaires-brasseurs sont si puissants et si riches, si les journalistes de chaque côté de la passerelle essaient de prouver leur supériorité respective sur leurs adversaires, si les postes de télévision s'obstinent à présenter ou non chacune des rencontres, dépendant du site, donc du commanditaire, donc du propriétaire, pourquoi ce beau monde-là laisse-t-il une seule personne sans jugement décider d'un gagnant et d'un perdant?

Les pauvres spectateurs et téléspectateurs, partisans d'une équipe, de l'autre ou du sport en général, se font littéralement voler par ces hommes de loi qui "ne peuvent tout voir parce que le jeu est rapide". Vous le voyez le jeu, vous. Je le vois le jeu, moi. Et les 18,000 spectateurs aussi, le voient. Comment, alors, expliquer que le yoyo-à-lignes ne le voit pas? Trop près de l'action? et les juges de lignes, eux? Ils ne se trompent pas trop souvent merci. Cette série n'est qu'un exemple. Il y aura en tout 15 séries de la Coupe Stanley et je me demande si on finira par trouver un gagnant!?

Bonne Semaine!



par
Claude Roberto

Extraordinaire

Dorlotez votre dos!

Qui n'a pas fait l'expérience des douleurs dans le cou ou le dos? Les causes en sont multiples, comme aussi les méthodes de soulagement.

Vous devrez essayer plusieurs solutions avant de trouver celle qui vous convient. Mais, bien sûr, ce que vous ne voulez pas, c'est dépendre des tranquillisants et des pastilles qui relâchent les muscles.

Si le problème est limité à de la douleur et de la raideur généralisées, la réponse sera de la chaleur. A vous de choisir entre des serviettes chaudes mouillées ou une couverture chauffante. Mais si le malaise provient d'une blessure, s'il est passager et localisé à un point précis, il est conseillé d'appliquer des morceaux de glace enveloppés dans un sac de plastique. Ils calmeront les muscles.

Avez-vous songé que le pire ennemi de votre corps peut être votre lit? Habituellement un matelas assez dur prévient les douleurs. Comment vous dormez est aussi primordial. Le secret? Adoptez la position du foetus. Car en pliant les genoux vers la poitrine, vous relaxez les muscles de la colonne vertébrale. Et puis vous en retirez une merveilleuse impression de sécurité. Résultat garanti! On peut aussi poser un oreiller entre les genoux pour soutenir la jambe supérieure et permettre une meilleure circulation dans l'autre jambe.

Il faudra peut-être corriger quelques positions. Votre corps aime s'asseoir et bouger sans raideur. Donc... à bannir les attitudes militaires apprises à l'école qui tendent les muscles. Observez plutôt un chat si vous avez besoin d'un modèle. Et apprenez à ronronner. Ce sera sans doute la leçon la plus utile de votre vie.

S'asseoir tend parfois les muscles du dos, beaucoup plus que se tenir debout. Si vous travaillez assis, essayez de poser les pieds sur un tabouret afin d'avoir les genoux au moins au niveau des hanches. Et riez au nez de vos collègues qui ne manqueront pas de faire quelques plaisanteries.

Certaines femmes disent que les douleurs du dos disparaissent miraculeusement quant elles enlèvent leurs chaussures. Solution: Marchez les pieds nus ou à la rigueur, n'abusez pas des talons hauts.

Les massages sont agréables en tout temps... et ne devraient pas être réservés seulement aux douleurs musculaires. Ils augmentent la circulation du sang au point qui fait mal et y détendent ainsi les muscles.

Evidemment pour les meilleurs massages, vous dépendez d'une autre personne. Alors, première règle: Abaissez un peu votre orgueil ou luttez contre votre timidité. Et deuxième condition: Demandez de l'aide à quelqu'un.

Les étirements (ces fameux "stretches") font aussi merveille. Ils développent la flexibilité. Voici deux idées d'exercices. Assis; coudes près du corps; pressez les mains sur le dos du cou et tendez le cou vers la poitrine. Ou bien assis les jambes pliées; posez la tête sur le sol et étendez les bras au maximum à l'avant sur le plancher.

En somme, de la détente, de la flexibilité et du sommeil, pour lutter contre les douleurs musculaires dans le cou et le dos. C'est aussi simple - et aussi compliqué - que cela.

Echos de Rivière-la-Paix

Jumelage de la S.H.G.S.R.

par Simone Laberge
RIVIERE-LA-PAIX

Le jumelage de la Société Historique et Généalogique de Smoky River avec la Société Historique de St-Eustache, Québec, est une possibilité pour bientôt.

Gilles Boileau de St-Eustache sera dans la région du 15 au 22 mai et rencontrera à cet effet tous les intéressés de la Société.

La SHGSR a tenu son assemblée annuelle le 17 avril dernier, d'après le rapport d'activités présenté par le président Albert Turcotte, tout semble aller dans le meilleur des mondes...

La construction du **Centre de Recherche** débutera dans quelques semaines. Il y a près de 300 membres actifs. La bibliothèque possède une valeur de 40,000$ en volumes. Livres d'histoires, de familles, de paroisses, d'organisations, manuscripts, livres de généalogie, etc...

4,500 histoires de familles sont actuellement en sécurité dans les filières, et seront bientôt transférées sur informatique. Selon Marie Beaupré, il y a un très grand intérêt présentement pour la recherche de l'arbre généalogique familial.

Marie encourage les gens à donné leurs vieilles photos, vieux journaux, livres d'école - tout ce genre d'information est très précieux dit-elle pour la Société - nous aimerions, par exemple, reconstituer l'histoire des organisations, etc...

Claude Roberto, invitée, déclare au cours de sa conférence que les Archives albertaines illustrent et préservent la culture française. Par exemple: ils retracent les familles et l'histoires à travers la province. Ils conservent toute la documentation, soit des familles, des paroisses, des organismes, etc...

Et si vous êtes intéressé à en savoir davantage, elle est maintenant la seule personne bilingue qui travaille actuellement aux Archives et le numéro à composer est 427-1750.



de gauche à droite: Mme Georgette Fournier, M. Albert Turcotte, Claude Roberto et Mme Marie Beaupré.

150 choristes à Girouxville

par Simone Laberge
GIROUXVILLE-Le premier "RALLYE" CHORALES REGIONAL a connu un merveilleux succès, c'est l'opinion générale qui en ressort. Et l'expérience devrait se continuer... dit-on...!

Jean Côté, Tangent, DO-RE-MI-G.P.V., Mclennan, St-Isidore, Marie Reine, Girouxville, Donnelly, Falher, chacune des chorales se sont faites un honneur de présenter leurs plus beaux chants.

Chants de joie, de paix, d'espérance, chants d'espoir, d'amour, tous ont su faire vibrer les coeurs, et même, on aurait crû qu'à certains moments les murs de l'Eglise frémissaient à l'unisson avec la foule, à deux reprises il y eu ovation...

A tour de rôle, chorales, solistes, flutiste, violoniste, organistes, la soirée s'est déroulée jusqu'à la grande finale où les cent cinquante choristes harmonisant leur voix avec force et beauté on laissé entendre leur message: "L'Amitié, c'est toi, c'est moi, c'est nous..." et "La main dans la main, nous mettrons dans tous les coeurs de la JOIE pour demain..."

De partout on est venu à cette première, tôt, à 18h le 21 avril on commençait déjà a arriver pour s'assurer une place de choix. A 19h l'Eglise de Girouxville était déjà remplie. Le concert débutait à 19h30. Alors afin d'agrémenter ce moment d'attente, la Fanfare G.P.V. de Donnelly présenta ces plus belles pièces musicales.

Les organisateurs de cette "Première" se disent très heureux de cette initiative qui a apporté une dimension culturelle nouvelle inexploitée dans la région.

La paroisse de Girouxville, le Comité culturel et les Tisse-Rins de Girouxville désirent remercier de façon toute spéciale, les directeurs des chorales, les organistes, les choristes, tous les autres artistes - solistes - musiciens qui ont participé à ce concert.

Merci à la Fanfare G.P. Vanier et à son directeur Kenneth Bingham.

Merci à l'ACFA régionale pour l'aide financière apportée à la publication du feuillet publicitaire.

Merci à tous ceux et celles qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette soirée.

Enfin, merci à tous les spectateurs, qui êtes venus nombreux, (certains ont bravé une température inclémente) et d'avoir su apprécié... Ce n'est qu'un Aurevoir.

A Girouxville

Le pourcentage d'enseignement du français est maintenu

par Gilles Dignard
GIROUXVILLE - Sept jours après la réunion du 15 avril dernier, à Girouxville, M. Maurice LeBlanc a réuni les intéressés et vers la fin de la dernière rencontre a fait connaître les résultats des votes.

"Pour une 6ième année où on enseigne 80% en français et 20% en anglais": FAVORABLES: 15 familles. "Pour continuer en 6ième, avec la formule 50-50": FAVORABILES: 34 familles.

Un vote a porté sur le maintien du 80% français et du 20% anglais et ce, jusqu'à la 5ième année: POUR: 38; CONTRE: 12.

De plus, un autre des trois votes a visé les classes 7,8 et 9: maintien du 80% anglais, 20% français: POUR: 45; CONTRE: 4

On nous dit qu'à cette réunion du 22 avril, le maximum de votes possibles était: 62.

Au chapitre des enseignants, il s'est dégagé un consensus informel. Pas question de confier la 6ième à un seul professeur.

Ce sont donc là, les résultats du sondage d'opinion du Conseil aviseur. Le Surintendant M. Verne Evans a annoncé à l'auditoire que dans les prochains jours, il mènera une autre enquête, écrite et plus détaillée. Si elle confirme la tendance de l'assemblée du 22, pour les autorités de la Division, des décisions de 1985 n'en seront que plus faciles à prendre.

Le Franco Régional

A l'école Saint-Antoine

Programmation culturelle: Nouveaux horizons à explorer

par Jean Paul Perras

CALGARY- Le 3 avril dernier, le bureau de direction du Conseil des parents de l'école Saint-Antoine a accueilli Raymond Lamoureux, coordonnateur de projets spéciaux de la Commission scolaire de Bonnyville. M. Lamoureux était venu leur exposer l'importance primordiale de la programmation culturelle pour une école francophone en milieu franco-albertain.

Responsable depuis deux ans du projet "Culture et ambiance dans le programme scolaire (C.A.P.S.)", dont le but est "d'intégrer dans le programme d'études de l'école des éléments culturels franco-albertains", Raymond Lamoureux a décrit le Franco-Albertain comme un être ayant grandi "dans la noirceur, un peu comme un germe de pomme de terre dans un caveau", et à qui il faut donner "la lumière" de la culture en utilisant les ressources existantes.

"Trop souvent basée sur des notions incomplètes de la culture", la programmation culturelle tourne alors autour "de chansons traditionnelles, de l'artisanat et de la danse." Ce qu'Hubert Aquin refusait comme un carcan qui nous maintient en tutelle constante. En d'autres mots, le refuge de l'inaction béate. "Ce genre de programmation", a ajouté M. Lamoureux, "peut même servir à la marginalisation" au lieu d'enrichissement.

Après avoir donné plusieurs définitions de la culture, le conférencier s'est exercé à relever les obstacles qui empêchent le Franco-Albertain de s'engager dans une programmation culturelle véritable: le manque de préparation ainsi que la mauvaise connaissance de son histoire et de son héritage culturel. "Lorsqu'un peuple ne se connait pas bien, son niveau de conscience collective est faible et par conséquent il éprouve de la difficulté à envisager et à orienter son avenir", a poursuivi M. Lamoureux.

Diminution de l'influence de l'Eglise, retard à s'urbaniser, bouleversement des valeurs ancestrales de la famille en pleine transformation, propagation des valeurs anglo-américaines véhiculées par la technologie moderne des communications, taux de naissance en baisse, effritement des institutions qui le protégeaient: autant d'éléments qui se dressent contre le Franco-Albertain lorsqu'il tente de prendre en mains sa propre destinée culturelle. L'évidence s'en retrouve dans la "marginalisation de sa langue et la crise d'identité qu'il traverse en ce moment".

Pour assurer le succès d'une programmation culturelle sérieuse, le conférencier a proposé une "approche globale" où la communauté jouerait le rôle des grandes familles d'autrefois. "L'école doit être la pierre angulaire de cette nouvelle maison appelée à renforcer le sens d'identité des jeunes Franco-Albertains", a-t-il souligné vigoureusement.

C'est ici qu'entre en jeu la programmation culturelle systématique aidée par une **planification prospective** qui l'oriente. Une planification méthodique qui, à partir de connaissances de base, "cherche à identifier les faits porteurs d'avenir, les tendances qui permettraient de prédire l'avenir". A la lumière de ces recherches, divers scénarios sont analysés. "Que sera l'avenir si aucune intervention n'est tentée?"" Quel est l'avenir souhaité?" Les réponses à ces questions débouchent enfin sur un scénario final, celui de l'avenir souhaitable et réalisable.

Une fois adopté comme objectif, cet avenir réalisable doit s'assortir, dans les écoles de projets articulés sur des activités concrètes, toujours après consultation avec les membres de la communauté en cause. L'école reflète alors les attentes et les désirs de la population, les besoins des élèves et la diversité de la population concernée.

"Projet ambitieux certes, mais vital pour les jeunes et la communauté où il doivent s'insérer - surtout pour la survie de l'héritage culturel des Franco-Albertains. Ce projet C.A.P.S. n'en est qu'à ses débuts: une recherche plus approfondie s'impose", a dit en terminant M. Lamoureux.

Questionné à l'issue de la soirée, Gérard Bissonnette, principal de Saint-Antoine, a avoué: "Je me félicite d'avoir pu partager les fruits de cette recherche de Bonnyville, mais maintenant il nous faut trouver comment faire démarrer un tel plan d'action chez-nous. Beaucoup de pain sur la planche, comme toujours. Mais c'est une tâche indispensable si nous ne voulons pas travailler à vide".

Déjà on cherche à obtenir des renseignements supplémentaires et la création d'un comité d'étude pour l'implantation d'une telle programmation culturelle ne tardera pas.

Jacques Chauvin revient sur scène



Jacques lance à nouveau et pour de bon sa carrière dans le domaine excitant et exigeant à la fois du spectacle.

par Paul Denis

Après une certaine absence, Jacques Chauvin, auteur-interprète-chansonnier, nous revient plus fort que jamais avec des nouvelles chansons, un nouveau spectacle et des plans d'avenir bien précis.

Sa décision de faire carrière n'est plus en doute et elle lui a donné un regain de vie incroyable. D'abord il a préparé un spectacle pour enfants, puis un autre pour adultes. Ensuite, les plans sont déjà tracés pour la production d'un disque long jeu sur lequel tourneront dix chansons dont sept sont de ses propres compositions.

Le spectacle pour enfant a quelque chose de tout à fait particulier et génial. Les professeurs reçoivent quelques semaines et même plus avant le spectacle une bande sonore de certaines chansons que Jacques a inscrites à son programme. De cette façon les enfants peuvent apprendre les paroles et durant le spectacle, participer avec Jacques dans un tour de chant fantastique.

Jacques Chauvin est également comédien à ses heures et en empruntant le personnage d'un vieillard il devient d'un coup raconteur d'histoire. Ce qu'il aime surtout c'est de faire participer les enfants en leur posant des questions et en les inscitant à participer au spectacle.

Le microsillon qu'il prépare maintenant sera lancé en début d'automne. Ces chansons pour enfants et jeunes de coeur sont pour la plupart de ses propres compositions. Une chanson de Mireille Mathieu et deux chansons folkloriques bien connues "En passant par la Lorraine" et "La Banqueroute" complètent ce programme sur disque.

Originaire de Girouxville dans la région de Rivière-la-Paix, Jacques Chauvin a déjà une dizaine d'années d'expérience et de métier. Depuis quelques années il demeure à Edmonton et chante présentement au restaurant "La Brasserie" les vendredis et samedis soirs ainsi qu'au "9 Street Café" les mercredis soirs.

Rémi Thibault à l'ACFA de Morinville Legal

par Marcel Dubé

LEGAL- La Régionale Morinville/Legal aimerait souhaiter la bienvenue à M. Rémi Thibault qui fût embauché il y a près de deux mois, pour remplacer M. Marcel Dubé au poste d'agent de développement communautaire de l'organisme.

Tous expriment leurs voeux de bonne chance à M. Thibault dans son nouvel emploi.

En Collaboration avec l'ACFA régionale nous essayerons de vous faire connaître prochainement les projets planifiés pour l'année 1985-86.



M. Rémi Thibault agent de développement à Morinville-Legal.



Le Franco Régional

Renaissance

par
Marie Leduc

CALGARY - Grâce à un appui financier du Secrétariat d'Etat, en collaboration avec l'Alliance française de Calgary, le 4 mai prochain, Mme Christine Dumitriu van Saanen présentera la première de sa pièce Renaissance au Théâtre Pléiade du Planétarium de Calgary, mise en scène par Pierre Ronflé, directeur du Lycée Louis Pasteur.

Ici, en Alberta et en 1982, Mme Dumitriu fonda la Société littéraire francophone dont elle est l'actuelle présidente. Cette association permet aux talents nouveaux de se faire connaître et présente différentes conférences, toutes en rapport avec la littérature française.



La première de la pièce RENAISSANCE de l'auteur Christine Dumitriu Van Saanen sera présentée à Calgary le 4 mai prochain et à Edmonton le 11 mai. (Voir annonce en page 14).

RENAISSANCE

Première pièce de théâtre dans l'oeuvre de Christine Dumitriu van Saanen, Renaissance est fortement inspirée par ses lectures scientifiques. En effet, la poétesse et la géologue se rencontrent d'où les symboles géologiques, un texte dépouillé. Construite comme une pièce classique, le cadre de Renaissance est la Terre où l'homme prend conscience de son histoire. A l'évocation de sa nuit, le passé de l'humanité, doit succéder dans l'imaginaire de l'Auteur un jour nouveau. Que sera cet avenir? Que deviendrons-nous? L'auteur crie, également, son besoin d'espace et de temps: "Sortez, sortez de moi misères", qui va dépasser toutes les frontières socio-politiques.

"La sobriété du décor et des costumes, la danse, la musique, tout contribue à bien servir le texte.

Le Commandant Zéro et le Commandant Un descendront-ils dans l'arène pour déclencher l'Apocalypse?" (P. Ronflé, dans la préface du volume publié bientôt par les éditions NAAMAN de Sherbrooke).

C'est ce que nous saurons le 4 mai prochain, alors que Christine Dumitriu van Saanen présentera pour la première fois Renaissance, en présence du ministre-adjoint de la culture de l'Alberta, Jack O'Neil, du directeur général de la Société Radio-Canada en Alberta, M. Paul Dumaine, des représentants de compagnie de pétrole, du monde des finances et autres.

La pièce sera également présentée le samedi suivant, soit le 11 mai, au Théâtre français d'Edmonton.

L'auteur signera son livre à l'issue du spectacle au cours d'une réception au foyer du Théâtre Pléiade du Planétarium.

Calgary accueille la Chorale du Mat

par Jean Paul Perras

CALGARY-Vendredi le 12 avril, dans le cadre des Soirée de la Maison française, la Chorale du Collège Mathieu de Gravelbourg a présenté sa Tournée du Mat 1985 à la Maison française de Calgary. Venue grâce à l'invitation généreuse de Voix des Rocheuses qui en a assuré le cachet, la Chorale avait placé sa tournée sous le thème général "Avec des mots d'amour!". C'est bien ce qu'elle a servi à son auditoire restreint mais enthousiaste et réceptif.

Depuis ses débuts dans les années '70, le Centre Culturel "Le Mat" offre régulièrement ces concerts annuels en Saskatchewan. Ces dernières années les tournées sont devenues inter-provinciales.

Remarquables par leur comportement professionnel et leur respect de l'auditeur, ces jeunes ont démontré un rare sens des responsabilités qui leur incombent en tant qu'artistes.

Il faut dire que l'esprit d'équipe qu'a su leur inculquer leur directeur artistique Richard Frapet y joue pour beaucoup. Pianiste de récital par profession et enseignant, Richard Frapet est installé à Gravelbourg depuis 1984 après un séjour en Afrique qu'il a traversée pendant dix ans alors qu'attaché à l'Institut national des arts du Mali il y a enseigné la musique tout en poursuivant ses recherches sur la musicologie africaine.

Tout le concert était marqué au coin du souci de la qualité mais soulignons tout de même la très ambitieuse réalisation, en deuxième partie, intitulée "Jonathan Livingston, le goéland" - mi-chantée, mi-parlée - où grâce de la jeune et talentueuse Monica Archambault a été remarquée.

"Besoin de vivre" donné en rappel et interprétée par Dominique Boisvert avec verve a été sans aucun doute le clou de la soirée. L'enthousiasme de la troupe a débordé enfin la rampe pour gagner la salle au rythme endiablé du percussioniste Michel Moyen totalement débridé. L'auditoire a témoigné son appréciation par des applaudissements soutenus.



Richard Frapet donne ses derniers conseils aux choristes du Collège Mathieu de Gravelbourg.

Concert annuel de Voix des Rocheuses

par Jean Paul Perras

CALGARY-La Chorale **Voix des Rocheuses** donnera à nouveau son Concert annuel au Club Autrichien, le 4 mai prochain à 20h00. Le thème choisi cette année, "Quand on chante...ça va!", regroupera une variété de chants traditionnels du folklore canadien français et un bouquet de berçeuses et autres compositions plus modernes d'outre-frontières. Après le spectacle, un buffet froid sera servi gracieusement, avec bar payant.

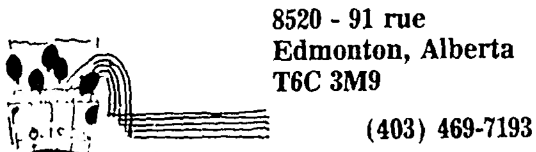
L'artiste invité, Claude Langlois, interprètera sur sa guitare, la chanson thème dont il est le compositeur et donnera aussi quelques unes de ses compositions. Jeune compositeur du Québec, Claude est à Calgary depuis trois ans où il essaie de se produire.

L'on connait le succès maintenant traditionnel de ce groupe sous la direction musicale d'Albert Roach depuis cinq ans alors qu'il a succédé à la fondatrice de la chorale, Lil Collins-Dooley, qui l'a dirigée de 1978 à 1980.

Peu à peu au fil des années, **Voix des Rocheuses** s'ouvre à la musique populaire et folklorique des groupes ethniques du Canada ainsi qu'au folklore franchement international.

L'auditoire aura l'occasion d'admirer les nouveaux costumes de la chorale, costumes créés spécialement pour la tournée de l'Est du Canada que la chorale entreprend à l'été. Des concerts sont prévus pour Duvernay (Laval), Sherbrooke et Lachine, au Québec, et Hawkesbury en Ontario. La chorale se rendra ensuite dans la Vieille Capitale où se tiennent les Choralies internationales du 20 au 27 juillet. Ateliers musicaux qui attirent des chorales francophones d'une dizaine de pays, les Choralies ont lieu à chaque année mais visitent le Canada tous les trois ans. "Et Calgary, c'est pour quand?" "Demandez à Ste-Cécile!", nous déclare Tina Turcotte, présidente de ce groupe dynamique qui ne sème que la joie et la beauté sur son passage.

Pour réservations: Tina Turcotte, 228-8103 ou 243-1740



Moi je l'ai lu dans le Franco



CBXFT cette semaine

Samedi 4 mai

07h30 Les contes de la forêt verte
08h00 Belle et Sébastien
08h30 Passe Partout
09h00 Astro le petit robot
09h30 Lucky Luke
10h00 Les mystérieuses cités d'or
10h30 Letty
11h00 Les héros du samedi
12h00 La semaine parlementaire à Ottawa
13h00 Univers des sports
15h00 Ciné-famille
17h00 Le monde de Disney
18h00 La soirée du hockey
20h30 Raid le Cap terre du feu
21h00 Impacts
22h30 Téléjournal
22h40 Télé-Sélection: Cher Détective

Dimanche 5 mai

07h30 Petit Castor
08h00 Démétan la petite grenouille
08h30 Passe Partout
09h00 Michou et Pilou
09h30 Livre ouvert
09h45 Les paraboles
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 La révolution nucléaire
12h00 Baseball des Expos: Montréal à Atlanta
14h30 Magazine de la semaine verte
15h30 Propos et confidences
16h00 Rencontre
16h30 Entre les lignes
17h00 Second regard
18h00 Téléjournal
18h05 Science réalité
18h30 Taxes et impôts
19h00 Terre humaine
19h30 Les beaux dimanches: Ballets Tokaderos
20h30 Téléjournal
20h45 Les beaux dimanches: Le lion dans le désert

Lundi 6 mai

09h45 A votre rythme
10h00 Passe partout
10h30 Félix et Ciboulette
10h45 Tape Tambour
11h00 Rien que pour vous
11h30 Virulysse
12h00 Première Edition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: La petite chose
16h00 Bobino
16h30 Les Schtroumpfs
16h50 Club Astro
17h00 Quincy
18h00 Ce soir
18h30 Avis de recherche
19h00 Trouver l'erreur
19h30 Poivre et sel
20h00 La bonne aventure
20h30 La vie promise
21h00 Télé-lundi: Reily l'As des Espions
21h59 Sports Alberta
22h05 Téléjournal
22h29 Le point
22h50 Cinéma: Histoire du Chevalier des Grieux et de Manon Lescault

Mardi 7 mai

09h45 A votre rythme
10h00 Passe Partout
10h30 Félix et Ciboulette
10h45 Tape Tambour
11h00 De biens belles choses
11h30 Yogi & Cie
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma:Jugement à Noremberg
16h00 Bobino
16h30 Minibus
17h00 Grand Papa
17h30 Ce soir
18h00 La Soirée du hockey
20h30 Le testament
21h30 Avis de recherche
21h59 Sports Alberta
22h05 Téléjournal
22h29 Le point
23h00 Rencontre
23h30 Cinéma: Guépier pour trois abeilles

Mercredi 8 mai

09h45 A votre rythme
10h00 Passe Partout
10h30 Félix et Ciboulette
10h45 Tape Tambour
11h00 Zig Zag
11h30 Pacha
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 Le temps de vivre
16h00 Bobino
16h30 Au jeu
17h00 Fraggle Rock
17h30 Du tac au tac
18h00 Ce soir
19h00 Baseball des Expos: Houston à Montréal
21h30 Festival international de Jazz de Montréal
21h59 Sport Alberta
22h05 Téléjournal
22h29 Le point
23h00 Cinéma: Les lumières de ma ville

Jeudi 9 mai

09h45 A votre rythme
10h00 Passe partout
10h30 Félix et Ciboulette
10h45 Tape Tambour
11h00 Question de droit
11h30 Karino
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h31 Au jour le jour
14h31 Cinéma: Jugement à Nuremberg
16h00 Bobino
16h30 Traboulidon
17h00 Le naturaliste en campagne
17h30 Ce soir
18h00 La soirée du hockey:
20h30 Avis de recherche
21h00 Génies en herbe
21h30 Court circuit
21h59 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h25 Le point
23h00 A première-vue
23h30 Cinéma: Custer homme de l'ouest

Vendredi 10 mai

09h45 A votre rythme
10h00 Passe partout
10h30 Félix et Ciboulette
10h45 Tape Tambour
11h00 Les ateliers
11h30 Les Héritiers
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Allo Boubou
13h30 Au jour le jour
14h30 Télé-feuilleton
15h30 Prince noir
16h00 Bobino
16h30 L'escapade
17h00 Télé 5: l'aéropostale
18h00 Ce soir
19h00 Avis de recherche
19h30 A plein temps
20h00 Hors Série:Et la vie continue
21h00 Déjà 20 ans
21h59 Sports Alberta
22h05 Téléjournal
22h29 Le point
23h00 Vivre en forme
23h10 Cinéma: L'innocent

LES PETITES ANNONCES

A VENDRE 2 lits double et queen usagés, 50$ chaque. Contactez Nicole au 469-0829 ou 474-7492

A VENDRE Manteau de chat sauvage pour femme, très propre, grandeur 7-8, 400$. Communiquez avec Monique après 18 heures au 473-4477.

A VENDRE Set de salle à diner en bois et chaises en velours, en bonne condition, très bon prix. Tél: 450-1160 après 6 heures.

A VENDRE Chevette 1981 - Excellente condition, 51,000 km - 3,200.$. Contactez Nicole à 469-0829 ou 474-7492

A VENDRE Dodge diplomat 1981 - 4 portes nouveaux freins avant et arrière, dégeleur arrière, excellente condition 6,750.$ ou meilleure offre. 436-98él après 18 heures.

CHAUFFEUR Offre mes services comme chauffeur pour vous déménager au Québec. Au plus tard le 20 mai. 431-0017 (soirée), 469-8213 (jour) 439-3710.

GARDIENNE Gardienne bilingue- location: près de la Faculté St-Jean, pour plus de renseignements, composez 466-1050 et demandez Nicole

GARDIENNE J'offre mes services pour garder vos enfants. J'ai travaillé dans une garderie et étudié en psychologie enfantine. Composez 426-1156, Guylaine.

GARDIENNE Maman désire garder enfants chez elle du lundi au vendredi 25e avenue et 79e rue. Jeanette 465-2373.

GARDIENNE Expérience en garderie à la maison à temps plein ou partiel. 450-1701, Josée White.

GARDIENNE J'offre mes services pour garder des enfants dans la région North Jasper. Contactez Cindy au 489-0992

GARDIENNE Femme veux garder des enfants de deux ans en montant durant la semaine. Millwoods 463-9576.

MUSIQUE Donnerais des cours privés de guitare et de basse. Populaire, classique et jazz. Je suis diplômé en musique, j'ai quinze ans d'expérience. Tél: 465-4984 Yves Lévesque.



CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES



CHFA reçoit 1860 appels à son concours "Carousel Photographics"

Sur les 1860 appels reçus pendant les 14 jours du concours "Carousel Photographics", à l'émission le Café Show de CHFA, il y eu 1517 bonnes réponses pour une moyenne honorable de presque 82%.

Chaque jour un heureux gagnant recevait une caméra et un film, développement inclu, son nom étant tiré au hasard parmi les participants.

Les grands gagnants annoncés vendredi, 26 avril, dernier jour du concours sont:

- Premier prix: un bon d'achat de 500$ à Carousel Photographics, gagné par Guy Montpetit de St-Isidore.
- Deuxième prix: un bon d'achat de 300$ à Carousel Photographics, gagné par Charles Brillant de Falher.
- Troisième prix: un bon d'achat de 200$ à Carousel Photographics, gagné par Rachelle Charbonneau d'Edmonton.

L'équipe du Café Show est composée de l'animatrice Marie-Josée Turcotte, le lecteur des nouvelles Normand Fontaine et le commentateur sportif André Roy.





TERRASSEMENT ET CONDUITES

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 14h00, heure locale de Régina, jeudi le 16 mai, 1985, pour l'Installation de Traitement des Eaux d'Egouts de la ville de Mosse Jaw 1985, Contrat 1 - Terrassement et Conduites. Le travail est situé approximativement cinq (5) kilomètres au sud-est de la ville de Moose Jaw, Saskatchewan. Le travail consiste à placer approximativement 240,000m3 de remblai étanche, 4100mé d'enrochement, 770m de conduite en béton et structures de régulation apparentées en béton.

Les plans et spécifications peuvent être consultés aux endroits suivants:

(1) Bureaux locaux de la Bourse des Constructeurs ou de l'Association des constructeurs situés à Calgary, Edmonton, Winnipeg, Moose Jaw, Saskatoon et Régina;

(2) La ville de Moose Jaw, Bureau de ville;

(3) Bureau Régional d'Ingénierie de l'ARAP (Saskatchewan), 5e étage, Immeuble Motherwell, 1901 rue Victoria, Régina, Saskatchewan S4P 0R5.

(4) Le Bureau d'Ingénieur Conseil:

Reid Crowther & Partners Ltd.
2629 - 29e rue
Régina, Saskatchewan S4S 2N9
Tél: (306) 584-8580

Les plans, spécifications et formules de soumission peuvent être obtenus à l'adresse suivante sur versement d'un dépôt de cinquante dollars (50$) payé en espace, ou sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois suivant le jour du dépouillement des offres.

Ingénieur Préposé aux Contrats
5e étage, Immeuble Motherwell
1901 rue Victoria
Régina, Saskatchewan S4P 0R5
Tél: (306)359-5265

Les seules offres retenues seront celles présentées sur les formules fournies par l'ARAP et remplies selon les conditions établies dans les documents de soumission, et accompagnées avec guaranti, en quantité et sous la forme spécifiée dans les documents de soumission.

Les gens intéressés sont conseillés de prendre les documents de soumission de l'Ingénieur Préposé aux Contrats à l'adresse ci-dessus, pour être certain de recevoir les avertissements supplémentaires.

La soumission la plus basse ou toute autre ne seront pas nécessairement acceptées.

A.R. Lukey
Directeur, Branche de Génie
ARAP - Agriculture Canada



Communiquer le message

Les coopérateurs sont fréquemment surpris de constater qu'en dehors de leur Mouvement nombreux sont les gens habituellement bien informés qui ignorent toutefois tout, ou presque tout des coopératives. Pour les responsables et les cadres d'une entreprise, le Mouvement peut représenter quelque chose de très important mais, pour le grand public qui n'a aucun rapport direct avec elles, les coopératives sont perçues le plus souvent comme une chose dont il a entendu parler mais qu'il ne comprend que vaguement.

Car le fait est que les coopératives savent très bien comment communiquer les uns avec les autres mais ne savent pas comment parler au monde extérieur. Ils ne semblent pas avoir la parole facile hors du milieu coopératif.

Il en résulte dans les lieux influents où l'on aurait le plus besoin d'une audience avertie et d'un accueil favorable, un manque profond de compréhension et souvent une grande somme de méconnaissance et conceptions fausses. Je veux parler des milieux universitaires, des milieux ministériels, des économistes, des journalistes et en général de ceux qui font l'opinion dans les grands moyens de diffusion de masse...

Si elles veulent s'affirmer au cours des vingt prochaines années, les coopératives se doivent d'apprendre à communiquer leur message avec plus d'audace et d'impact. Comme diraient certains, "on ne mène pas les troupes à l'assaut au son de la mandoline".

Députés francophones hors Québec



MOE MANTHA

N.D.R.L. - Le Franco publie une série d'articles sur les députés francophones hors Québec qui siègent aux Communes. Cette semaine:

Moe Mantha, P.C.
Député de Nipissing, Ontario élu pour la première fois en 1984

Quand le nouveau député de Nipissing explique comment il a battu "à plate couture" la vedette du parti libéral, Jean-Jacques Blais, l'ex-ministre de la Défense, on sent pourquoi Moe Mantha était considéré comme un adversaire redoutable et un coéquipier loyal lorsqu'il jouait au hockey comme semi-professionnel. Au cours de cette carrière il a joué avec les Galt de Cambridge (Ontario), les Black Hawks, les Frontenac de Québec et les Royals de Montréal (son fils Moe joue présentement avec les Pingouins de Pittsburg).

Moe Mantha n'a rien perdu de sa combativité, ni de son désir de gagner (Winning is the only game) et il jouit encore aujourd'hui de sa victoire électorale sur J.-J. Blais. C'est dire que le député de Nipissing est un vrai "no-nonsense politician". Ardent travailleur, homme d'action, aux interventions rapides directes. Il ne comprend pas l'inaction et ne croit pas qu'il existe des portes qui soient à jamais fermées. Ses valeurs sont traditionnelles, il les défend farouchement et tolère peu de déviations: la famille, le dur labeur, la priorité aux industries, aux petits hommes d'affaires et une foi inébranlable dans l'esprit

"d'entrepreneurship". C;est pour lui la recette de la reprise économique. Comme ses collèges conservateurs, il professe également que le redressement économique règlera nos problèmes. "Lorsque le pays sera de nouveau prospère nous pourrons mieux aider ceux qui sont vraiment dans le besoin", affirme-t-il. Mae Mantha semble connaître personnellement tous les gens de son comté. Il se considère d'ailleurs comme un homme du peuple, un "grassrooter", tout près de son monde dont il défend inlassablement les intérêts.

Propriétaire d'un superbe terrain de golf dans la municipalité de Springer, il a amplement l'occasion de rencontrer les gens et de s'intéresser à leurs préoccupations. Les travaux et exercices en plein air lui permettent de garder sa bonne forme physique, ce qui l'aidera, espère-t-il, à rester sur la ligne d'attaque dans cette nouvelle ligue nationale.

Le "Théâtre Popicos" Présente:

GINETTE LAURIN et sa compagnie O VERTIGO DANSE

Après un passage fort remarqué à Toronto et New York ce printemps, Ginette Laurin et sa compagnie O VERTIGO DANSE sont maintenant en tournée canadienne.

Le 9 et 10 mai prochain, Ginette Laurin, l'une des danseuses les plus en demande au Québec, et sa compagnie présenteront au Théâtre Popicos un programme de 4 nouvelles chorégraphies, dont sa plus récente création; "Up the Wall".

Laurin est considérée par les critiques comme "un nom à retenir dans le futur" (Canadian Dance News), pouvant "devenir une figure nationale sinon internationale de la danse" (Dance Magazine).

Depuis 1973, Ginette Laurin a dansé pour la plupart des chorégraphes québécois. Elle a évolué au sein du groupe Nouvelle Aire de 1973 à 1978, puis a travaillé de façon indépendante avec des artistes aussi renommés que Françoise Sullivan, Paul André Fortier, Edouard Lock, Daniel Léveillée et Jean-Pierre Perreault.

Danseuse énergique, intrépide et versatile, ses oeuvres chorégraphiques le sont autant. Le risque qui se trouve au coeur même de son écriture, associe la danse autant à l'acrobatie-gymnastique qu'à un jeu dramatique intense. Il en résulte un brillant mélange de force et d'équilibre donnant lieu à un spectacle dynamique et saisissant, exigeant de la part des danseurs toute la force, toute la virtuosité et la complicité dont ils sont capables.

"Up the Wall", créée en collaboration avec les cinq autres danseurs de la compagnie, fait l'éloge du monde imaginaire. Une cloison transparente, espèce d'entrave ou d'abri, génère ou repousse les mouvements destinés à provoquer le désir d'un commun délire gestuel.

Après son engagement à Edmonton, O VERTIGO DANSE poursuivera sa tournée à Vancouver et Winnipeg, dans le cadre du Modern Dance Festival of the Winnipeg Contemporary Dancers.

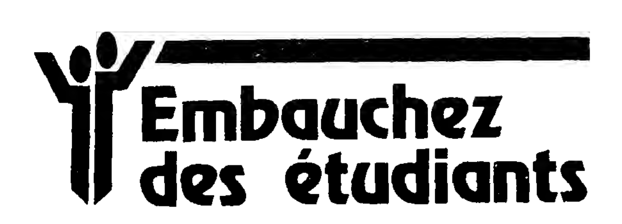
Le "Théâtre Popicos" est situé au 8520 - 91e rue. Les représentations sont à 20h00. Le prix des billets est de 7$ pour les adultes et de 5.75$ pour les étudiants.

ANIMER,
AFFICHER,
SONDER,
TAPER,
LIVRER,
RÉDIGER,
LAVER,
CLASSER,
FACTURER,
COMPILER,
NETTOYER,
SARCLER,
GARDER,
CUISINER,
SURVEILLER,
DÉMÉNAGER,
TÉLÉPHONER,
PROGRAMMER,
JARDINER,
RÉPARER,
BRICOLER,
INSTALLER,
AMÉNAGER,
DÉCORER,
DÉCAPER,
TAILLER,
RETAPER...

ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES PEUVENT LE FAIRE POUR VOUS CET ÉTÉ.

Oui, ils ont des compétences dans plusieurs domaines et ils peuvent vous en faire profiter... si vous les embauchez. Cet été, faites-vous aider. Qu'il s'agisse de travaux à la maison, au bureau, à l'usine, à l'entrepôt, au magasin, d'une durée d'un jour, d'une semaine ou d'un mois, les étudiants et étudiantes peuvent vous donner un solide coup de main pour quelques dollars l'heure. Aidez-vous, embauchez un étudiant.

Adressez vos demandes au Bureau d'embauchage des étudiants de votre localité.



Emploi et Immigration Canada | Employment and Immigration Canada | Alberta | Chambres de commerce | Groupes communautaires

Canada

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

CRTC - Avis 1985-85. Le C.R.T.C. a reçu des demandes en vue de modifier les licences des entreprises de réception de radiodiffusion mentionnées en annexe en ajoutant, dans l'intervalle de supression de trame, le sous-titrage invisible d'émissions à l'intention des malentendants. (841338700) - CFCN Television Broadcast House, Chemin Coach Hill, Calgary, Alta. et réémetteurs. (841166200) - CRFN-T, Broadcast House, 18520, chemin Stony Plain, Edmonton, Alta. et réémetteurs. (850809500) - CFAC-TV, 222, 23ième rue nord-est, Calgary, Alta. et réémetteurs.

Quinconque peut consulter la documentation complète touchant cet avis aux bureaux du titulaire de licence dont l'adresse est donnée ci-haut; au C.R.T.C., Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Québec); et aux bureaux régionaux du C.R.T.C.: Suite 1130, 700 West Georgia, B.P. 10105, Vancouver (C.-B.), V7Y 1C6

Les interventions doivent être envoyées au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et copie conforme à la requérante le ou avant le **30 mai 1985.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111

Canada

CN

Avis de vente

Les offres dans une enveloppe scellée clairement indiquée soumissions cachetées #4150-85-019(S) seront reçues jusqu'à midi, 24 mai 1985 par M. A. Stevenson, directeur régional - Approvisionnement et Matériaux, Canadian National, 26e étage, 10004 104 rue, Edmonton, Alberta, T5J 0K2, pour l'achat et l'enlèvement de la propriété des voies férées de:

une seule grue des voies férées de 100 tonnes et autonome, unité CN # 50104 complète avec camion, corps et mât de charge. Moteur de chenille diesel D333. Poid approximatif 199,500. La grue est située au Sentier Clader, Edmonton, Alberta.

Une inspection de la grue ci-haut mentionnée peut se faire en communiquant avec:

M. J. R. Fraser
Gérant, automobile
Complexe des réparations Calder
11800 Yellowhead Trail
Edmonton, Alberta
Tél: (403) 421-5250

Les conditions de la vente seront de "tel-quel, où ils sont" F.O.T. Edmonton, Alberta. Les enchériseurs choisis devront faire leur paiement au complet immédiatement après avoir été notifiés de l'acceptation de l'offre et avant l'enlèvement. La grue doit être enlevée dans les dix (10) jours qui suivent la conclusion de la vente.

Les dépôts d'offres ne sont pas nécessaires. L'offre la plus élevée ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée. Le nom de l'enchériseur, son adresse et numéro de téléphone doivent clairement paraître sur l'offre soumise.

Pour: A. Stevenson
Directeur régional
Approvisionnement et Matériaux



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Projet de modifications au Règlement sur la télédiffusion

Dans un avis public, le C.R.T.C. invite le public à commenter sur des modifications à son Règlement sur la télédiffusion (Avis public CRTC 1985-82).

Le conseil propose de reporter d'un an, soit au 1er octobre 1986, l'entrée en vigueur de la période de rapport aux fins de calcul du contenu canadien d'une base annuelle à une base semestrielle. La période de rapport s'échelonerait du 1er octobre au 31 mars et du 1er avril au 30 septembre. Le Conseil réitère sont objectif initial qui "vise à assurer une meilleure répartition des émissions canadiennes pendant les différentes saisons et à rejoindre les téléspectateurs qui sont plus nombreux pendant les mois d'automne et d'hiver" (Avis public CRTC 1983-18). Le Conseil s'attend également à ce que les télédiffuseurs prennent immédiatement des mesures visant à améliorer la présentation d'émissions canadiennes en toute saison, notamment aux heures de grande écoute.

Le deuxième changement proposé permettrait au Conseil, lorsque les circonstances le justifient, de faire appel davantage aux conditions de licence en vue d'inciter les télédiffuseurs à présenter des émissions de télévision canadiennes de grande qualité pouvant livrer concurrence. Le Conseil propose aussi de relaxer le règlement de façon à ce que les exigences en matière de publicité soient dorénavant limitées à la "journée de diffusion" définie comme étant une période d'au plus 18 heures consécutives entre 6h et 1h le lendemain. Toute personne intéressée à faire part de ses observations sur les modifications porposées peut le faire, avant le **31 mai 1985,** en écrivant au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2.

Pour plus d'information contacter: Services d'information, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, (819) 997-0313 - Visuor (819) 994-0423; ou avec notre bureau régional: suite 1130, 700 West Georgia, B.P. 10105, Vancouver (C.-B.) (604)666-2111.

Canada

Un concours destiné aux jeunes de 18 à 25 ans:

L'Aventure Torngat

COMMUNIQUE: A l'occasion de l'Année internationale de la Jeunesse, la Société Radio-Canada et le Secrétariat à la Jeunesse du Canada lancent une invitation à tous les jeunes Canadiens, garçons et filles, âgés de 18 à 25 ans.

Une véritable expédition sera mise sur pied au cours de l'été 1985 et partira à la conquête des Monts Torngat en Ungava (Labrador). L'objectif: gravir une montagne vierge des Torngat et la baptiser **Mont de la Jeunesse.**

Six jeunes seront choisis pour accompagner l'explorateur Marc Blais et deux jeunes Inuits dans cette aventure.

Pour s'inscrire au concours de sélection, il suffit d'écrire à l'adresse suivante:

Aventure Torngat
Emission Pare Choc
Société Radio-Canada
C.P. 6000
Montréal, Québec
H3C 3A8

Les candidats devront compléter un dossier de participation. Le concours de sélection se terminera le 30 mai 1985.

Tous les détails du concours et de l'expédition seront donnés régulièrement à l'émission Pare Choc de Radio-Canada, le diffusée à la télévision jeudi à 17h30.

mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2	■							■				
3		■							■			
4			■							■		
5				■			■					
6					■						■	
7			■			■						■
8					■						■	
9				■						■		
10			■						■			
11		■						■				
12	■						■					

HORIZONTALEMENT S.O.P.

1 — Avec vivacité. — Tête.
2 — Vif, rapide. — Juge de la vice-amirauté à Québec (1797).
3 — Ecraser une chose peu résistante. — Personne bavarde.
4 — Quatre. — Large, bien ouvert (pl.). — En les.
5 — Animal mou. — Conj. — Attentions.
6 — Prénom de la reine morte. — Arbre.
7 — Exprime le dégoût. — Fl. d'Italie. — Regarder en visant.
8 — Pont de Paris. — Amaigris.
9 — Choisi. — Mélange pâteux de pain de viande, pour les animaux. — Conseil de la reine.
10 — Consonnes. — Devenir mûr. — Prén. masc.
11 — Qui a la forme d'un coeur. — Gageure.
12 — S'est dit pour nichée. — Moquerie.

VERTICALEMENT

1 — Animera.
2 — Quatre. — Péchés légers.
3 — Vivant. — De la gamme. — Sans parure.
4 — Cri des bacchantes. — Ville belge. — Parole.
5 — Couleur. — Non altérée ni viciée.
6 — Partie d'un morceau de bois brisé. (pl.). — Retarde.
7 — Venues au monde. — Attachement mutuel.
8 — Avoir les apparences de la vie.
9 — Partie du jour. — De l'alphabet grec.
10 — Pied de vigne. — Quatre lettres d'inespéré. — Fatigué.
11 — Partisan de l'arianisme. — Riv. de France.
12 — Qui a hâte. — Ville d'Asie Mineure.

mots cachés

11 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	R	O	U	T	E	T	R	A	V	E	R	S	E	C
2	P	R	O	U	E	R	R	O	U	T	E	S	I	O	N
3	T	R	O	N	E	R	A	I	T	X	X	A	N	E	S
4	N	G	U	V	G	E	C	R	O	I	X	V	E	N	T
5	E	O	U	T	I	L	E	B	R	C	U	T	E	R	A
6	C	O	U	V	E	N	T	P	T	L	A	R	R	O	N
7	T	O	U	T	E	S	C	N	S	U	P	P	O	R	T
8	R	R	U	M	I	N	A	I	S	I	A	O	R	R	R
9	I	C	O	R	D	E	V	F	A	R	T	U	A	E	A
10	C	S	O	U	S	E	S	M	A	L	E	V	C	V	H
11	O	A	T	O	M	E	S	D	J	I	E	O	E	A	I
12	T	I	R	E	R	A	O	A	E	R	T	I	V	N	R
13	E	S	N	C	I	X	T	M	S	P	A	R	O	I	T
14	R	I	F	E	A	P	R	E	U	X	E	S	O	I	E
15	A	I	G	L	E	S	R	A	S	E	C	A	R	T	E

Anes
atomes
aigles

Broutera
boxer

Convulsive
couvent
course
croix
corde

Dame

Egout
écarte

Flore

Hâvre

Jésus

Larron

Mâle

Noix

Outil
ouvert

Paradoxal
proue
provinciale

pouvoir
prix
part
preux
paroi

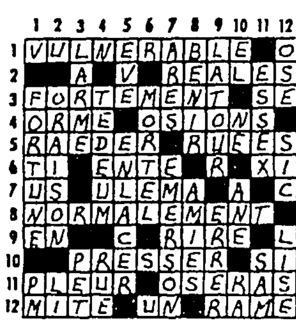
Route
routes
ruminais
race
rase
rêva

Sion
saisi
support
soie

Traverse
trace
traverse
tirera
trou
toutes
trahir
tricotera
trôner
tort
trot*

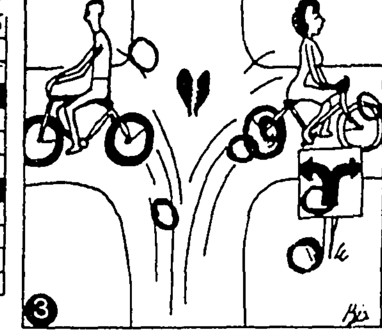
Vent*

solutions

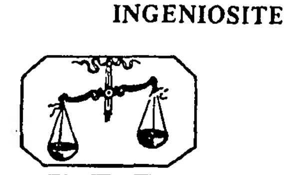


	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	U	L	N	E	R	A	B	L	E	■	O
2	■	■	A	■	V	■	R	E	A	L	E	S
3	F	O	R	T	E	M	E	N	T	■	S	E
4	O	R	M	E	■	O	S	I	O	N	S	■
5	R	A	E	D	E	R	■	R	U	E	E	S
6	T	I	■	E	N	T	E	■	R	■	X	I
7	U	S	■	U	L	E	M	A	■	A	■	C
8	N	O	R	M	A	L	E	M	E	N	T	■
9	E	N	■	■	C	■	R	I	R	E	■	L
10	■	■	P	R	E	S	S	E	R	■	S	I
11	P	L	E	U	R	■	O	S	E	R	A	S
12	M	I	T	E	■	U	N	■	R	A	M	E

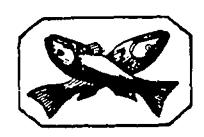
INGENIOSITE

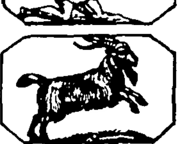










VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

L'insouciance de la personne aimée vous inquiétera et vous aurez de la difficulté à supporter le caractère distant et irritable d'un ami. Les aspects planétaires vous porteront à vous questionner sur votre vie sentimentale.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

N'hésitez pas à tirer un trait sur tous les petits griefs que vous pourriez avoir contre la personne qui vous aime. Vous bénéficierez d'un amour tendre et confiant. On vous aime plus que vous ne le pensez.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Que ce soit sur le plan sentimental ou amical, vous devriez connaître une certaine réussite. Vous saurez vous montrer convaincant, entraînant, et vous vaincrez les réticences. Vous essaierez de ne mécontenter personne.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Si vous parvenez à vaincre une certaine tension nerveuse qui vous mènerait rapidement à l'inquiétude, il est certain que votre coeur atteindra un climat de sérénité. Chassez délibérément les soucis inutiles.

LION du 23 juillet au 23 août

Vous recevrez des nouvelles qui vous combleront de joie. Sentimentalement, tout ira bien et vous ne devriez pas vous inquiéter. Pourquoi ne pas vous fier à votre sens psychologique pour résoudre vos problèmes de coeur.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Soyez moins sévère dans vos jugements. Vous aurez une vie sentimentale satisfaisante marquée de plusieurs petites joies. Vous serez détendu, calme, décontracté et vous n'aurez aucun souci à vous faire sur le plan amical.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Les contacts amicaux seront facilités et vous aurez l'occasion de démontrer votre générosité. Vous trouverez, grâce à votre gaieté et à l'affection que vous apporterez, des satisfactions appréciables sur le plan du coeur.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Vous ne faciliterez rien à la personne qui vous aime; vous devinerez trop facilement son jeu et ses sentiments; vous prendrez plaisir à faire appel à votre diabolique sens de pénétration, d'observation.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Au point de vue de l'amour, tout marchera sur des roulettes. Les flèches lancées peuvent alors rencontrer bien des coeurs. Multiples possibilités. Essayez de vivre d'une façon heureuse mais surtout pacifique.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Belle entente sur le plan du coeur si vous évitez de parler du passé, car il serait bien inutile de raviver certaines cendres. Vous serez plus attentif aux désirs de la personne chère. Vous vous montrerez particulièrement réceptif.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Bons aspects planétaires; si vous n'allez pas à l'encontre du courant, vous connaîtrez un beau succès en amour. Un être loyal reconnaîtra vos belles qualités et il semble que vos amours seront solides comme le roc.

POISSONS du 20 févr. au 20 mars

Vous aurez beaucoup de chance sentimentale. Votre caractère sera plus osé, votre humeur plus agréable, ce qui servira grandement votre entente avec la personne qui vous aime.

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 10 h 30 et midi

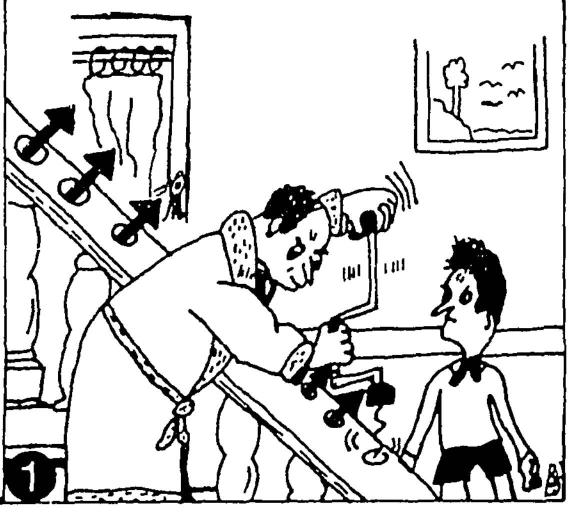
Ste-Anne
16422 - 99A avenue
Dimanche: 10 h 30 et midi

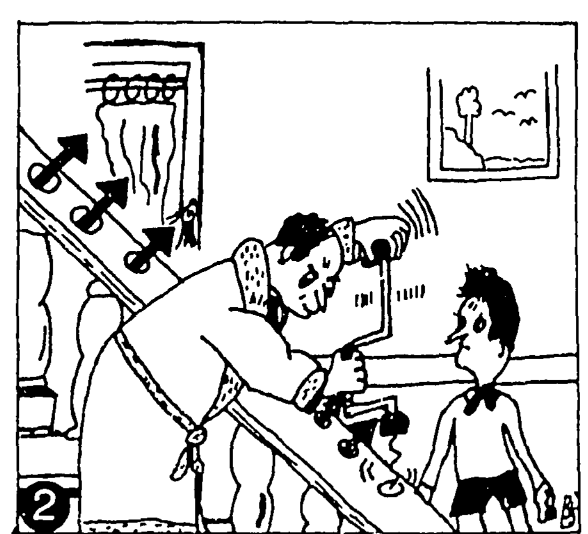
St-Thomas d'Aquin
8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi

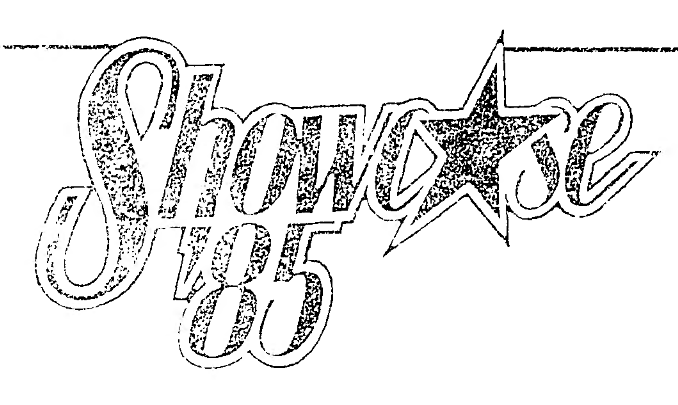
jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs.







Une présence française accrue au Alberta Showcase 85

COMMUNIQUE - Les Franco-albertains se feront davantage remarquer au Alberta Showcase 85 qui aura lieu à l'Hôtel Westin d'Edmonton du 9 au 11 mai prochain.

En effet, cette année les neuf régionales de l'ACFA y auront leur délégation d'environ trois personnes chacune, et en outre un grand nombre d'organismes culturels franco-albertains y enverront leurs participants.

Le Showcase d'Edmonton est toujours un événement artistique de grande qualité. C'est une occasion unique pour les artistes de la scène de se faire connaître et de vendre leurs spectacles. Cet événement annuel, organisé par le ministère albertain de la Culture, attire toujours plusieurs centaines de participants dont plusieurs viennent d'aussi loin que des provinces maritimes.

C'est donc dire que le Alberta Showcase est un feu roulant de spectacles remarquables qui s'adressent tantôt à des auditoires adultes, tantôt à des auditoires scolaires ou enfantins. Bien que la majorité de ces spectacles soient donnés par des artistes anglophones, le Showcase s'efforce de donner une note française à cet événement en présentant chacun des artistes dans les deux langues officielles. Cette année, c'est M. Normand Fontaine qui agira comme maître des cérémonies francophone .

Mais le Showcase c'est aussi des kiosques innombrables où les participants peuvent prendre contact directement avec les artistes, se renseigner sur leurs spectacles, négocier des contrats, etc.

En outre, on offre chaque année de nombreux ateliers de qualité à l'intention des artistes eux-mêmes, des producteurs de spectacles, ou des différents autres métiers reliés aux arts de la scène.

Cette année, deux ateliers seront donnés en français dont l'un par Mme Cécile Allard de Gravelbourg, Sask., et l'autre par M. Jean-Claude Lajoie de Bonnyville. L'atelier de Mme Allard portera sur les techniques de présentation de spectacles dans les petites communautés, alors que celui de M. Lajoie portera sur la concertation des activités artistiques de la scène en Alberta.

Dans le cadre de cet important déploiement artistique, la Commission culturelle de l'ACFA présentera le samedi 11 mai, en l'auditorium du Musée provincial, un spectacle de première qualité avec quelques-uns des meilleurs talents franco-albertains. Une dizaines d'artistes se produiront sur scène et ils seront présentés par M. Normand Latour qui agira comme maîte des cérémonies. Cette soirée, la première du genre à être organisée dans l'histoire culturelle récente de la francophonie albertaine, est mise en scène par Mme Michèle Lehardy de Calgary.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Alberta Showcase, on peut s'adresser soit à Marthe Desrosiers à Edmonton (403) 423-1683, soit à Michèle Lehardy à Calgay (403) 288-7517.







La Soirée Gala 85 sera sûrement l'événement artistique de l'année au sein de la francophone albertaine.

On y entendra des artistes de qualité, tels Carmen Tellier-Bourret, Paul Lorieau, Jacques Chauvin, Gabrielle Bugeaud, Ken Morrison ainsi que des groupes réputés: Diapason, Trio Baroque, Les Chantamis et Five is Company.

Cette soirée aura lieu AU MUSEE PROVINCIAL, 12845 - 102 avenue, Edmonton, LE SAMEDI 11 MAI prochain à 20h30.

Les billets, au coût de 8.00$, sont présentement disponibles aux endroits suivants:

Secrétariat provincial de l'ACFA
203, 10008 - 109e rue (423-1683)

La Librairie Le Carrefour
8536 - 109e rue (432-1267)

ACFA régionale d'Edmonton
9542 - 87e rue (469-4401)

Caisse Francalta Credit Union Ltd.
101, 10105 - 109e rue (428-1288)